

## SUMARIO

Una carta.....	R. B. M.
Una nueva gramática.....	R. B. M.
Por la justicia.....	Z.
La contradicción.....	R. T. L.
La revolución.....	R. C. F.
Sección práctica.....	
Cremito de comerciantes.....	
Cables.....	

Gerente: ROBERTO BRENES MESÉN

## Una Carta

SEÑOR DON  
NICOMEDES JIMÉNEZ.

Muy estimado amigo:

Ya tuve el gusto de contestar á usted que mi artículo *Sanción Política* tenía un alcance más amplio que el que usted le daba.

Por lo tanto acepto el deber de historiar un poco el período que se extiende de 1882 á 1889.

Ya he comenzado á ordenar ciertos hechos importantes que no constan en las estadísticas para darles publicidad en cuanto haya terminado de hacerlo ó antes si la candidatura de que usted me habla surge. Es preciso recordar la historia á los jóvenes que la olvidan, arrastrados por sus generosos impulsos, no siempre bien dirigidos.

Sólo por un desconocimiento de los hechos se puede erigir en representante del principio de la alternabilidad al político que ejerció la más enérgica presión electoral en el 85.

Es necesario á todo trance hacer la historia de esa época, porque si los jóvenes que van en su compañía, señor Jiménez, aman los principios con más calor que á las personas, dejarán tranquilo al político que no ha representado esos principios.

Hay más hombres en el país, señor Jiménez, y no está bien adherirse á uno sin haber buscado antes lo mejor.

De usted, siempre con mi consideración, atº s. s. y amigo,

R. BRENES MESÉN.

## UNA NUEVA GRAMÁTICA

Siguiendo una ya larga tradición los gramáticos repiten que las conjugaciones de la Lengua Castellana son tres. Atendiendo á un pretendido modo llamado infinitivo los gramáticos latinos establecieron cuatro conjugaciones. Con ellas los castellanos sólo pudieron distinguir tres, tratando de conservar la tradición. Pero no se detuvieron á analizarlas, ni creyeron conveniente someter á una crítica sería la doctrina de los latinos. Luego, como los gramáticos se han venido repitiendo unos á otros, ha subsistido la teoría de las tres conjugaciones castellanas, cuya legitimidad se halla discutida en mi Gramática.

Sostengo en ella que las conjugaciones no son tres, aún cuando haya tres infinitivos, porque estos no son verbos; son sustantivos abstractos de origen verbal, que carecen de los atributos constitutivos del verbo. Una clasificación científica debe basarse en las flexiones ó en los troncos verbales y no en la vocal temática (*a, e, i*) de los infinitivos.

Otra doctrina que juzgo falsa es la que predomina acerca de los llamados verbos irregulares. Verbos que tienen *eú* ó en la penúltima sílaba la *cambian por ie, ó ue* en determinadas formas y esta persistencia de una ley fonética la llaman los gramáticos una irregularidad. Tanto daría como llamar regular la palabra *portero* é irregular á *puerta*, en las cuales se opera el mismo fenómeno.

En mi concepto sólo hay verbos regulares y algunos de conjugación especial, muy pocos, y así creo haberlo probado en mi Gramática.

Aquellos verbos en que intervienen ciertas leyes fonéticas los llaman verbos fuertes, como en Alemán, y su clasificación difiere de aquellas que conocemos en la Academia y Bello.

Queda asentada por primera vez la teoría de un *proadjetivo* y un *proverbo*, así como hay un *prosubstantivo*.

Un capítulo que conceptúo

de importancia es el que se refiere á las Partículas ó sea adverbios, proposiciones y conjunciones. Estos tres grupos de palabras no son tres categorías gramaticales diferentes, sino una sola categoría lógica y gramatical. Las pruebas que aduzco son lógicas, de hecho é históricas. Creo haber establecido por primera vez en nuestra lengua una clasificación lógica de las preposiciones, como parte integrante de una categoría gramatical.

Seguirá.

ROBERTO BRENES MESÉN.

## POR LA JUSTICIA

(II)

Una errata notable que destrúya por compl to alguna de nuestras argumentaciones, salió en nuestro artículo de ayer. Hacemos ahora la corrección del caso. Donde dice, hablando del examen del agua depurada que *en vista de él se declaró que contenta sólo el 88% de las primitivas impurezas*, debe leerse: EN VISTA DE ÉL SE DECLARÓ QUE HABÍA PERDIDO EL 98% — etc. etc.

Z.

## GRAMÁTICA HISTÓRICA Y LÓGICA

DE LA

Lengua Castellana

POR

ROBERTO BRENES MESÉN

De venta en la Librería de don

Antonio Lehemann

Un volumen de más de 450 páginas.

## LA CONTRADICCIÓN

A veces en nuestras horas de reposo tomamos un libro y leemos muchas palabras, muchas frases, unidas ya en un orden admirable por lo artístico — todo lo artístico, lo verdaderamente artístico es, en sustancia, verdadero. Luego, esas palabras y esas frases enlazadas en esa armonía contienen una verdad — otras se amontonan con desdeseo como un conjunto de hojas verdes y amarillas

sepultadas en el hueco de alguna llanura por el viento caprichoso como un niño.

Cuando leemos, estas pasan por nuestros labios como una bandada de besos insensibles, yertos; pronto las olvidamos. Aquellas, al contrario, de pronto, como una chispa eléctrica, sacuden nuestra alma ávida de grandes sensaciones, ó envidiosas y sugestivas despiertan la íntima reflexión.

Entonces dejamos el libro y evolucionando el horizonte que nos rodea en una indagadora mirada comenzamos á forjar pensamientos con el martillo que nos dieran los pensamientos del libro.

Lo que hemos leído tratamos de fundirlo con lo que ya tenemos almacenado y si la amalgama se puede hacer — es decir — si las ideas nuevas confraternizan con las antiguas nos es grato asentir con la cabeza como si con ese movimiento intentáramos conformar el cerebro; pero si la amalgama no se puede verificar, seguimos el peso del trabajo de investigación hasta que lleguemos á un triunfo ó á un fracaso; hasta que el concepto del libro se rinda ante nuestro concepto razonable y justo ó hasta que nuestro concepto se oblogue ante aquel. Se trata de llegar á la compensación de criterios ó á la contradicción.

Y en efecto, si no logramos vencer con nuestros razonamientos aquellas ideas nuevas, si en conciencia consideramos concluido nuestro material de refutación y dudas, también afirmamos con la cabeza y decimos: "Cierto, yo estaba errado, el libro ha venido á convencermé."

He aquí á donde quería llegar, á la contradicción.

Vencido nuestro criterio por una manera de razonar ajena, tenemos el valor de decirnos equivocados y de pisar las huellas de aquello que para nosotros es hoy lo justo, lo razonable. La contradicción engendra valor y sinceridad.

Estos dos baluartes de la dignidad humana son de tierra seca y desmoronable en algunos hombres.

En muchos de esos que se llaman conductores de individuos, en muchos políticos y no pocos escritores — seres que se toman la obligación de pensar, trabajar, para la humanidad.

Cuando se trabaja para bien de los hombres el engaño es el peor de los crímenes. Y muchos hay que viven engañando á los hombres con convicciones duras como el árbol carcomido: golpeado por vigor y las vercés caer desmoronadas.

Quiere algún escritor escribir algo. Bien — dice otro que lo lee — aquí tenemos tela que cortar. Y accipian.

do un gran número de razer. es trata de demostrar á aquél sus errores, su falta de reflexión.

Aquel vuelve á escribir y dice "tal es mi criterio, tal mi manera de sentir. Vengan razones, y si tienen la suficiente energía para quebrar las mías tendré la caballerosidad de rendirme ante ellas.

Entonces se forman esas discusiones largas, interminables, al fin de las cuales nada se ha resuelto y ambos escritores han quedado con sus respectivos criterios.

Esta es una mentira redonda, ingrata, hipócrita. Alguno de los dos ha salido derrotado, pero no se da por vencido. Por guardar la reputación ante un número de personas, que si se ahondara en su corazón se les hallaría muy á menudo incapaces de reprobar á un hombre; por hacer pasar por como una energía indomable y convincente prefieren ellos traicionar sus pensamientos y sentimientos. Ellos, que se dejaron contradecir en la discreción por otros conceptos, por los conceptos del libro, no lo hacen hoy ante el público.

Por vanidad y por cobardía, no refiriéndonos por cierto al caso de los mercenarios que tienen la poca dignidad de sustentar ideas traicionantes á su verdadero criterio, tan solo por vivir á la sombra de quienes saben pagar su venerable terquedad.

Por vanidad y por cobardía se abstienen la mayor parte de los escritores de contradecirse.

Prefieren mejor vivir en el engaño y vivir engañando que alcanzar la suma satisfacción de despejar sus dudas, sus tenebrosidades, sus ingnorancias.

El suficiente vigor de carácter para contradecirse ante la fuerza de la justa verdad es tan valioso como el de ser sincero, siempre que en ello no se comercie con la dignidad.

RÓMULO TOVAR L.

ROBERTO SANCHEZ

Frente á La Marina, con el Mercado, al lado de Mr. Asch. Avenida Central No 331

Gran almacén de calzado

de todas clases y á la medida

Servicios para la clientela de capitales de provincias y demás poblaciones por correo libre de porte

Ato. en S Ramón, Jesús Mange A.

La revolución

Despertando del letargo en que yaciera sumida, la colosal Rusia va á echar por tierra el yugo denigrante á que el altar y el trono, los dos monstruos más odiosos, unidos, la uncian. A favor de la tea luminosa enarbolada en brazos de acero, el pueblo ruso, ayer no más esclavo, sumido desde tiempo en las más espantosas tinieblas, ha visto hundido cuanto le rodea.

Como si fuera en día de fiesta el martillar acompasado ceesa en los talleres. Es una fragua saludable, un descanso que fortifica por siempre.

Ved al obrero, raído y su ojo el vestido, extenuado por la fatiga y el hambre, con el bolsillo exhausto, pero henchido el corazón en la ira de los fuertes; abandona la mina donde la asficia le mata, ó la fábrica, donde el excesivo trabajo le rinde y el hambre le acosa, para ir bajo el sol poniente de los czares á saludar el nuevo sol de la libertad. Arranca de las plantas de los amos el estandarte de sus derechos, tirándolo en medio de atronadores rueras á los tiranos.

Y entre el son glorioso que entona la nueva Marsellesa en las calles de San Petersburgo, adviértese, dulce y armoniosa, la voz de la mujer. Veda pujante ayudando al hombre en la conquista del derecho. Ella también lanza á la faz de los amos el guante de su anatema. También ella va á la cárcel porque quiere ser libre. En esta hora de comosión universal, la mujer está probando á despecho de los ánimos estrechos, que es, y solo es un mito, la inferioridad de que se la acusa. Con la del obrero, la redención de la mujer muy pronto ha de llegar.

Como con la aurora las últimas tónicas de la noche, con el esplendor de esta revolución de obreros, los sentimientos todos de mezuquino patriotismo síentense desvanecer. En éste día nuevo los espíritus todos, aun los más devotos de las banderas, despréndense sus pesadas alas y toman otras más ligeras que las llevan á presenciar la solemne comunión donde offician hombres de rostros sudorosos y de manos encalladas y donde antorchas incendiarias hacen de cirios consagrados. Los que ayer erigieron en patria un pedazo de suelo bajo un girón de cielo, olvidando hoy las fronteras que señalaron ayer y salvan las barreras que caerán mañana para ir presurosos á lanzar mueras entusiastás á los hombres que constestan con bombas de dinamita los latigazos del déspota. En este día tan esperado, en que se siente el palpar vigoroso de un pueblo que quiere ser libre, en que el hijo del pueblo se hace verdadero cargo de lo que es, de lo que puede ser, los pueblos todos unidos por paternal entusiasmo, saludan el instante presente con un "Salve revolución redentora". Preludio lisonjero del mañana da la humanidad.

RUBÉN COTO F.

Sección práctica

EL USO DEL CORSÉ

1

Desde que ha habido un bosquejo de civilización, ha existido la cuestión del corsé. En nuestros

días -- á la luz de los nuevos descubrimientos anatómicos y fisiológicos -- ha llegado á ser una cuestión de actualidad; unos dicen: "Para la estética y la higiene, es preciso que las mujeres lleven un corsé". Otros no menos convencidos y con no menos buenas razones, dicen: "En nombre de la higiene y de la estética, está absolutamente vedado á las mujeres, el llevar el corsé." ¿A cual cree? He aquí lo que nosotros pensamos: Probablemente en ésta como en tantas otras cuestiones, el término medio será el mejor y no se tratará sino de regular correctamente el porte de una de las partes del vestido femenino. La forma del corsé cambia con la moda que no ve, á la sola claridad de la razón y del buen sentido, el error capital que está en eso contenido; siguiendo, el tiempo ó la estación, la moda de mangas lisas ó abombadas, de crinolinás ó de faldas rectas, las niñas aparecen en el mundo con los brazos más ó menos gruesos, el vientre liso ó redondeado. Qué razón hay para deformar lo que la naturaleza ha hecho? Para ciertas mujeres, para las cuales el corsé es útil, deberá éste copiarse de la forma misma del cuerpo y no dejarlo á la imaginación de la modista en boga. Inútil nos parece insistir sobre lo que el corsé actual -- que hace entrar el vientre y salir la parte posterior -- tiene de defectuoso, una moda próxima la matará, no tenemos necesidad de encarnizarnos en ella. Nos basta con hablar acerca del corsé ordinario del cual es una forma degenerada.

El corsé ordinario, el corsé con varillas de acero ó de balena, que se fabrican en grandes, por docenas en las fábricas especiales, por un modelo común; el corsé, que se encuentra en los grandes almacenes, y por el cual se paga desde 1 fr. 95 hasta 9 fr. 95 y á veces más, padece de muchos defectos. El defecto que salta inmediatamente en su rigidez. Cuando se observa un hombre ó una mujer desnudos, se ve á cada movimiento respiratorio que el vientre y el pecho se desarrollan durante la inspiración y vuelven progresivamente á su posición primitiva durante la espiración; si se pone un poco más de atención, se observa que este movimiento de expansión toma más amplitud debajo que encima de la cavidad del estómago; es esto lo que los fisiologistas quieren decir cuando dicen que el hombre tiene una respiración de tipo corto -- inferior, digamos de tipo abdominal. Lo contrario, si se observa en una mujer vestida con su corsé, se notará que el movimiento de expansión de la base del torax y del vientre está completamente impedida por la acción constructiva del corsé, pero, que en revancha y por un fenómeno de compensación el pecho se levanta á cada inspiración; los fisiologistas dicen entonces que esta mujer respira siguiendo el tipo corto superior, digamos siguiendo el tipo torácico.

Este cambio del tipo de respiración es imputable perfectamente al corsé; Marey ha demostrado y probado por curiosas cromofotografías que la mujer sin corsé respira como el hombre, siguiendo el tipo abdominal. Que pensar ya de un vestido que trasforma de esta manera una de las principales funciones de la economía; tanto más que ésta transformación no queda tem-

poralmente y que la mujer habituada desde su infancia á respirar siguiendo este tipo, cuando esté vestida continúa respirando de esta manera el resto del tiempo, á tal punto que fisiologistas menos prevenidos que Marey y que no usan el método experimental, han podido escribir que la mujer respira generalmente siguiendo un tipo y el hombre otro.

Continuara

Hacemos la moda y hacemos el piecino

Los modernos estilos americanos, como hoy se ostilan en New York y los precios increíbles á que vendemos el calzado ESTRUCTURALMENTE cosido á mano, sólo aquí se obtienen. Tenemos muy sabrosos ó higienicoscalzados de lana blanca ó de color con ó sin suelas de caño.

El afamado betún-grasa MAGNET tamaño grand á 10 centimos lista

Todo esto ya se sabe-donde y sólo donde ARTAVIA

Gremio de Comerciantes

al por menor

En la sesión celebrada á las 8 p. m. del día 6 del presente, se dispuso cobrar la cuota de entrada á los señores socios, y se señaló la suma de \$ 25 como sueldo para el secretario y el 5% de las cuotas mensuales al tesorero. Se señaló para las reuniones ordinarias, los días martes de cada semana á las ocho de la noche

Terminó la sesión á las 9 y media p. m.

Tesorería de la Sociedad de Ahorros

COSTA RICA

Por renuncia de don Vidal Quirós, ha sido designado por la Directiva Don José J. García Monge para desempeñar las funciones de Tesorero en el corriente año.

Las cuotas serán recogidas en la oficina de don Vidal Quirós de 1 á 3 p. m. del Jueves en adelante durante ocho días.

VEASE EL AVISO

—DE—

EMILIO ARTAVIA

MOVIMIENTO UNIVERSAL

CABLEGRAMAS

Moscú, 5.—La votación de ayer de la asamblea de nobles revoca parcialmente la anterior, pues se acordó proponer la cuestión de las reformas hasta que el éxito corone las armas rusas. El partido de Grabet Kog favorece la inmediata prosecución de las reformas. visitó al Czar no incluyó un representante suyo.

Berlín, 5.— En un discurso que pronunció ante una reunión de mineros en Recklinghausen Her Huerr, miembro socialista del Reichstag, manifestó que se podía considerar asegurado el triunfo de los huelguistas, mas los obreros no podían cumplir con el deseo expresado por el Gobierno de que vuelvan inmediatamente al trabajo. Solamente con la esperanza de que se emita una ley reglamentando los trabajos en las minas de acuerdo con los deseos de los obreros. La llamada Unión Cristiana y los socialistas parecen estar de acuerdo en el movimiento huelguista. La Unión Cristiana favorece la propuesta de regresar al trabajo confiando en la promesa del Gobierno de rectificar legalmente los agravios de los mineros. Los socialistas por su parte, urgen la necesidad de espesar hechos concretos porque desconfían de las promesas generales. Los Ministros Hamerstein y Moeller encuéntrase en la región infestada por la huelga investigando personalmente la situación. La huelga en Silesia se extiende.

Washington, 5.— La expedición del Conde Fitzwilliams á la isla del Coco se debe no como se dijo falsamente, sino á la verificación de ensayos con dinamita. Uno de éstos dió por resultado la voladura de un peñasco cuya parte superior cayó sobre 60 hombres hiéndolos. Costó el tal ensayo 60.000 libras.

San Petersburgo, 5.— No ha habido movimientos notables. Los voluntarios acosan al enemigo el cual fué derrotado en su ala izquierda en Chawsam dejando 500 hombres en tanto que los rusos sufrieron poco.

San Petersburgo, 5.— Aun cuando la huelga ha cesado, no por eso dejan de haber desórdenes en las grandes fábricas. El centro de ellos es Polonia. Se ha establecido la ley marcial en varios puntos. Los obreros de la fábrica de carros desconocen la diputación que los representó ante el Czar.

San Petersburgo, 5.— Hállase cerrada la fábrica de Lesner que da ocupación á 600 expertos operarios en bronce. Esto se debe á Trepoff quien dió orden de al patrón despedirlos á todos por haber roto los carteles que se exhibían en las fábricas. El patrón no puede reponer estos artesanos. La fábrica está resguardada por una fuerte escolta de policía. El amirantazgo y el ministerio han solicitado se deje continuar los trabajos porque son de suma importancia para el Gobierno. Los operarios dicen que apearon los carteles porque la diputación que

San Petersburgo, 5.— Kuropatkin ha pedido permiso para retirarse del mando; se critica severamente este paso.

San Petersburgo, 5.— La 3ª escuadra del Báltico zarpó de Libazé. La demora en su salida débese á la colocación de su artillería. La flotilla de torpederos se juntará con la escuadra en alta mar.

Varsovia, 5.—Notician de Czeitchova que la ciudad está dominada por el pánico. Los habitantes están fortificándose en sus casas debido á la actitud amenazadora de los huelguistas. Han regresado al trabajo los operarios del ferrocarril.

Vistula, 5.—En el distrito de Soinuvica la huelga incluye los empleados del ferrocarril. Permanecen en sus trabajos dos ó tres clases de obreros. En Ruliz se han abierto las sesiones, pero continúa la huelga.

## DE PREFERENCIA

### MAURO R. FERNANDEZ

—Médico y Cirujano—

Despacha de 12 m. á 3 p. m. en su oficina calle 4ª Sur, frente al Banco de Costa Rica.

### CAL DE CONCHA

siempre fresca y de inmejorable calidad, vende por mayor y al detalle, JESUS PRADA, 25 varas al E. del antiguo Museo.

### LA TOS Y CATARROS

SE CURAN CON EL

—TABONUCO AL GUAYACOL—

la medicina más acreditada por sus brillantes resultados. — De venta en la botica de *La Violeta*

### LA CARPINTERIA MODERNA

DE ARTURO ZÚÑIGA,

situada 25 varas al Sur de la Botica Francesa se hace notar por lo artístico de sus trabajos de Ebanistería y Artesón.—Los precios económicos. Se tornea cualquier trabajo por difícil que sea.

Se afilan serruchos á cualquier hora que lleguen.

### HECHOS, NO PALABRAS

HACE cuatro años, con dos operarios hacíamos 20 pares de calzado por semana; hoy somos 52 los trabajadores que de "La Democracia" vivimos, y hacemos, por término medio, 360 pares semanalmente, y la demanda se extiende cada día más y así aumentará el personal.

### POR QUE?

No seremos nosotros quienes lo digamos. Respondan los clientes de

ARTAVIA  
y lo confirmaran sus libras.

## AVISOS ECONOMICOS

AVISO á mi clientela que se me encontrará á toda hora del día en la Barbería de don Pedro Muñoz. Ofrezco además un selecto sexteto de orquesta y estudiantina para bailes, serenatas, banquetes, etc. Todo á precios módicos. Tengo encargo de la venta de cuatro guitarras de primera clase.

Victor Mallés

### CARPINTERIAS

LA CARPINTERÍA de don Joaquín Chaves, cuenta con los más competentes operarios y excelentes maderas. Garantiza la solidez y el esmero y da exacto cumplimiento á los encargos. Está situada en la Avenida central, O. frente al almacén de don Juan John.

### TIENDAS

LA VALENCIANA de los hermanos Madrigal es una tienda bien surtida en donde los clientes hallarán bordados, encajes, pasamanerías, cuellos, géneros para pecheras, corsés higiénicos, medias para señoras, calcetines, hilo y seda de colores y un magnífico surtido de muñecas. Está situada en el mercado.

### ALQUILERES

SE ALQUILAN dos cuartos amueblados y con luz eléctrica en sitio céntrico. Doscientas varas de la línea del Tranvía.—Casa de alto. Informes en esta Redacción.

### BARBERIAS

BASILIO PANIAGUA, Barbero.—Trabaja en la Barbería de Pascual Montenegro.

### Almacenes

LA GRAN VÍA. Gran almacén de conservas y licores.

### ZAPATERIAS

ZAPATERÍA ITALIANA de Antonio Caboni, 45 Avenida Oeste y 18 Norte. Depósito permanente al por mayor y al menudeo de todos los materiales; todo nuevo y barato; acuid y osomvaneréis; importación directa.

LA ZAPATERÍA de Ramón Soto, situada en la esquina opuesta al Carmen, calle central N. posee ormas elegantes y cuenta con un grupo de operarios competentes. Los precios son módicos y los trabajos se hacen á satisfacción de los clientes.

HIGINIO CARMONA. Zapatería de fama por la prontitud y el esmero en los trabajos, así como por la cultura del trato. Los precios alcanzan de \$ 3.50 á \$ 8.00 el par. Hay calzado para niños, caballeros y señoras.

Ofrece variedad en los materiales exacto cumplimiento en los encargos.

LA ZAPATERÍA de Juan Bautista NIGRO, situada en la Avenida Central O. frente á la Librería de Lehmann, tiene á disposición de sus numerosos clientes buen gusto en el trabajo y excelentes materiales. Se recomienda el exacto cumplimiento en los compromisos contraídos.

### HERRERIAS

AVISO AL PUBLICO que me hago cargo de todo trabajo concerniente al ramo de herrería, garantizando mis trabajos.—Se me encuentra en el acreditado taller de Emilio Navarro, situado 25 varas al Este de la Pulpería del Norte.—Precios al alcance de todos y cumplimiento en los compromisos.

JOSE HERNANDEZ.

### Agencias y Comisiones

EDUARDO MAROTO

Oficina de Agencias y Comisiones

Depósito de muebles y mercaderías en general. Acepta toda clase de consignaciones y encargos.—Local: 75 varas al O. de la esquina N. O. del Parque Central.

CUSTODIO CORDERO S., en San Mateo, se hace cargo de toda comisión y agencia que se le confie, á módicos precios.

### HOTELS

HOTEL Y RESTAURANT CENTRAL DE GUSTAVO BONI F., ANTES DE CAVALLINI. El mejor establecimiento en su género de la capital; ha vuelto á sus primitivos tiempos de confort y buen servicio. Por su variedad en las comidas es el más propio para pensionistas y por la actividad y buen trato en el servicio mejor para transeúntes. Banquetes y comidas para familias. Cantina profusamente surtida.

El propietario, GUSTAVO BONI, oirá con gusto toda observación que para el mejor servicio le haga cualquier de sus clientes.

No olvidar que es el mejor restaurant de la ciudad y que se halla al paso del tranvía.

### SIROPERIAS

LA CONSTANCIA. Fábrica de cerveza, siropes, gotas amargas y rompope. Todo se vende garantizado. Tengo una buena colección de libros de leyes, que vendó á mitad del precio. Calle 6ª Sur, frente á la oficina de don Luis Cruz M.

### TINTORERIAS

JOSÉ VICENTE PERALTA teñidor, trabaja en la famosa tintorería de Carlos Peralta padre, al Sur del Colegio de Señoritas.

DO YOU WEAR THE

### ARTAVIA'S SHOES?

You will see them everywhere, and they are sent, post free, to any part of this contry.



San José,  
Costa Rica,  
P. O. Box 179.  
Limón Agency.  
"ARTAVIA'S"

#### FABRICAS

EN LA FABRICA DE CAMISAS Y CALZONCILLOS de punto de algodón y lana se fabrican estas piezas de ropa interior á la medida y al gusto de los clientes. Se hacen para caballeros, señoras y niños del color y la forma que gusten. Se reciben las órdenes en el apartado 451 6 en los bajos de la casa de habitación de la viuda de Lines.

ÓRDENES POR CORREO se servirán á todas partes del país á los mismos precios que vendo en la capital y LIBRES DE TODO GASTO.

Personas residentes en Limón y la Línea del Atlántico, pueden confiar sus órdenes y el importe de las mismas al Poeta Ambulante D. Emilio Araya.

EMILIO ARTAVIA  
En San José.

**COMPRAS Y VENTAS**  
PARA VERANEAR EN ALAJUELA, alquila una casa Teresa de Fonseca.

## LINEA HAMBURGUESA-AMERICANA

### SERVICIO ATLAS

Los vapores de esta conocida Línea que hacen el tráfico entre New York y Puerto Limón son los siguientes:

"SIBERIA", "ALLEGHANY", "SARNIA", "ALTAI"

*Zarpan de Limón cada lunes*

Esta ruta es la más rápida para hacer el viaje á Europa. La mesa es excelente y cada vapor lleva una camarera.

Se hacen descuentos á los pasajeros que tomen billetes de ida y vuelta, valederos por un año.

Los vapores "SIBERIA" "SARNIA" y "ALTAI" tocan en Kingston á su regreso.

Los pasajeros deberán siempre anotar sus pasajes de antemano, directamente con el suscrito en su oficina, Avenida Central, frente al Hotel Imperial. A fin de evitar demoras, un empleado de la Agencia encontrará en la estación del ferrocarril los pasajeros para darles sus billetes.

JOHN M. KEITH,  
Representante

San José.

Si queréis comprar bueno y barato acudid siempre á

## La pulpería del Carmen

— Y —

### EL AGUILA DE ORO

donde hallaréis siempre un surtido fresco y variado de toda clase de mercaderías.

Especialidad en los famosos cocktails nacionales y en exquisitos vinos de mesa al ínfimo precio de 60 centavos la botella. Servicio esmerado!

IMPRESA DE LA AURORA

## La máquina de escribir

### OLIVER

Es la única de escritura visible, de rapidez nunca igualada, y de construcción perfecta. Es de pequeño volumen, y portátil, su peso es de 30 libras. Escritura en colores.—Dibujos.

Agente en Costa Rica,

WALTER J. FORD

## CERVECERIA

### TRAUBE

### LAGER BEER

CERVEZA NEGRA MARCA — ESTRELLA —

BEST SCOTT BOTTLES

#### DINERO

EL que quiera colocar bien su dinero y que le produzca una buena renta, que me compre cuatro casas que poseo en esta ciudad en la Avenida 8ª 150 varas al Oeste de Pedro Hurtado.

FELIPE CARMONA.

CON GARANTÍA hipotecaria en partidas que no pasen de quinientos colones á bajo tipo de interés.

Informes en la oficina de don Manuel Coto Fernández.